



# CP5



Bedienungsanleitung  
Instructions for Use  
Notice d'emploi

## Wichtige Hinweise über den Umgang mit Waffen

Gehen Sie davon aus, daß auch die sicherste Waffe durch unsachgemäßen Umgang für Sie und andere gefährlich werden kann.

Machen Sie sich zuerst anhand der Bedienungsanleitung mit der Funktion und Handhabung der Waffe vertraut.

Gehen Sie auch mit der ungeladenen Waffe so um, als wenn sie geladen wäre.

**Beachten Sie stets: Keinen Finger am Abzug, außer zur gewollten Schußabgabe.**

**Halten Sie die Waffe immer so, daß Sie und Unbeteiligte nicht gefährdet sind.**

Wenden Sie bei der Bedienung, beim Zerlegen und beim Zusammenbau nie Gewalt an.

Sicherheit ist nur gewährleistet, solange sich die Waffe in einwandfreiem Zustand befindet.

Unsachgemäße Handhabung und mangelnde Pflege können die Funktion und Sicherheit der Waffe beeinträchtigen.

Beachten Sie, daß die Waffe bei Einwirkungen von außen, z.B. Korrosion, Herunterfallen usw. von einem Fachmann durchgeprüft werden muß.

Unsachgemäße Eingriffe in den Mechanismus, durch Gewalt hervorgerufene Beschädigungen und Veränderungen durch Dritte entbinden den Hersteller von jeglichen Gewährleistungsansprüchen. Arbeiten an Waffen dürfen nur von autorisierten Fachleuten vorgenommen werden.

## Things to remember when handling firearms.

Always assume that the safest gun can be dangerous both to those using them, as well as to other persons, if it is not handled properly.

At first you should get used to handling the gun and familiarise yourself with its mode of operation by reading the operating instructions.

Handle an unloaded gun as if it were loaded.

**Always ensure that none of your fingers are resting on the trigger, except when actually deliberately firing the gun.**

**Always hold the gun in such a way as to avoid placing yourself and others in danger.**

Never apply force when firing, dismantling and assembling the gun.

The gun is only safe as long as it is in perfect operating condition.

Incorrect handling and a lack of maintenance can adversely affect the operation of the gun and reduce safety.

Always ensure that the gun is checked by an expert after being subjected to external influences such as corrosion, falling onto a hard surface, etc.

Inexpert interference with the mechanism, damage caused by the use of force and alterations performed by third parties relieve the manufacturer of any responsibility concerning claims under the guarantee. Any work which is to be performed on the pistol must be carried out by authorised personnel only.



## Observations importantes au sujet de l'usage d'armes

Partez toujours du fait que même l'arme la plus sûre peut devenir dangereuse pour vous et pour les autres, lorsqu'elle est mal utilisée.

À l'aide du mode d'emploi, apprenez tout d'abord à connaître le fonctionnement et le maniement de l'arme.

Manipulez toujours une arme non chargée de la même façon que vous le feriez avec une arme chargée.

**Rappelez-vous toujours: ne jamais poser le doigt sur la détente, sauf quand vous avez décidé de déclencher un tir.**

**Tenez votre arme toujours de manière à ne pas vous mettre en danger, ni vous-même, ni d'autres personnes.**

Ne jamais procéder par la force lors de l'utilisation, du démontage, ou du remontage.

La sécurité peut seulement être garantie pour une arme en état irréprochable.

Une mauvaise manipulation et un manque d'entretien peuvent nuire au fonctionnement et à la sécurité de l'arme.

N'oubliez pas que dans le cas d'influences extérieures, telles que corrosion, chute, etc., l'arme doit être soumise à un contrôle général par un spécialiste.

Les interventions mal appropriées au niveau du mécanisme, les dommages causés et les modifications apportées par des tiers, dérogent le fabricant de toute garantie. Les interventions sur les armes ne doivent être effectuées que par des spécialistes autorisés.

## Allgemeines

Die Pistole ist ein Mehrriader, bei der als Antriebsmittel ausschließlichs CO<sub>2</sub>-Gas, das sich in dem abnehmbaren Druckgasbehälter unterhalb des Laufes befindet, verwendet wird. Der Inhalt des Druckgasbehälters reicht für ca. 150 Schuß.

Die CO<sub>2</sub>-Technologie bei Luftpistolen bietet zwar überlegenen Bedienkomfort bei vertretbarem Wartungs- und Pflegeaufwand, setzt jedoch ein gewisses Verständnis der physikalischen Vorgänge voraus.

Gase wie z. B. CO<sub>2</sub> können verflüssigt auf kleinstem Raum große Energiemengen speichern.

Mit Anstieg der Temperatur steigt der Druck und der gasförmige Anteil im CO<sub>2</sub>-Druckgasbehälter. Druckgasbehälter dürfen keiner Temperatur über +50° C ausgesetzt werden.

Die in einem Druckgasbehälter gespeicherte Energie kann in g des Inhalts gemessen werden und gibt z. B. Auskunft über die verfügbare Schußzahl.

Um einen Druckgasbehälter aus einem anderen, ebenfalls unter Druck stehenden Behälter zu befüllen, muß ein Differenzdruck herrschen, um das flüssige Gas fließen zu lassen. Dies wird durch Temperaturdifferenz erreicht.

**Aufbewahren der Waffe grundsätzlich im entspannten Zustand und mit aufgeschraubtem Druckgasbehälter. Die Waffe muß bei längerem Nichtgebrauch aufgeladen gelagert werden.**

Die Elektronik hat keinen Leerlaufstromverbrauch, die Stromversorgung wird mit Kippen des Schatthebels in Richtung Laufmündung eingeschaltet und umgekehrt ausgeschaltet (weiße Farbmarkierung).

## General Remarks

The pistol is a repeating pistol. CO<sub>2</sub> gas, which is stored in the removable pressurized-gas container under the barrel, is used for propellant, and is sufficient for about 150 shots.

Using CO<sub>2</sub> in air pistols provides for convenience in terms of operation combined with an acceptable level of servicing and maintenance, but it does demand a certain knowledge of the physical processes involved.

Gases such as CO<sub>2</sub>, when in liquid form can store large quantities of energy in a very small space.

If temperatures rise the pressure increases, as does the proportion of gas to liquid in the CO<sub>2</sub> cylinder. Pressurized gas containers cannot withstand any temperature over +50 degrees Celsius.

The energy which is stored in the gas cylinder can be measured in terms of content in grammes and this gives us the number of shots available.

## Généralités

In order to fill a CP5 gas cylinder with liquid from another container, which is also under pressure, a difference in the levels of pressure must be produced so that the liquid gas flows. This is achieved by means of a difference in temperature.

The gun must always be stored uncocked, turned off and with the gas-cylinder mounted. If unused for any considerable period of time the electrical system must be stored in an electrically charged state.

The electronics do not use power whilst inoperative, start power supply by tipping switch lever to the front and switch off to the rear (white colour markings).

mesurée en g du contenu, elle donne des indications au sujet du nombre de tirs disponibles, p.ex.

Afin de recharger un récipient à gaz sous pression, à partir d'un autre récipient, également sous pression, une pression différentielle est nécessaire pour permettre d'écoulement du gaz liquide. Cette pression différentielle est obtenue grâce à un écart de température.

L'arme doit par principe être entreposée désarmée exclusivement, mise hors de circuit, avec le récipient à gaz sous pression vissé sur l'arme. Pendant des périodes prolongées de non-utilisation, l'arme doit être entreposée alimentée.

En circuit ouvert, le dispositif électronique ne consomme pas de courant, l'alimentation du circuit est allumée en penchant le levier d'interrupteur vers la bouche du canon et elle est interrompue en le relevant (marquage blanc).

Le pistolet est du type à répétition, il utilise exclusivement du CO<sub>2</sub> pour la commande, le gaz étant contenu dans le récipient amovible à gaz sous pression, qui est situé au-dessous du canon, permet environ 150 tirs.

Si, dans le domaine des pistolets à air, la technologie du CO<sub>2</sub> permet un confort d'utilisation supérieur pour une mise en oeuvre raisonnable d'entretien et de maintenance, elle suppose cependant une certaine connaissance des phénomènes physiques.

Les gaz tels que le CO<sub>2</sub> peuvent, sous forme de gaz liquide, emmagasiner des quantités d'énergie importantes dans un espace extrêmement réduit.

Au fur et à mesure que la température augmente, la pression et la partie gazeuse du contenu augmentent à l'intérieur du récipient à CO<sub>2</sub>. Les récipients à gaz sous pression ne doivent pas être exposés à des températures supérieures à +50° C.

L'énergie emmagasinée dans un récipient à gaz sous pression peut être



## Akku laden

Stecker vom Ladegerät in Ladebuchse der Pistole stecken.  
Ladezeit max. 14 Std.

## Inbetriebnahme der Pistole

- Waffe spannen
- Druckgasbehälter aufschrauben (Rechtsgewinde)
- Magazin einführen
- Stromversorgung einschalten
- Waffe ist geladen und schußbereit

## To charge the storage battery

Fit storage battery plug into pistol socket. Charging time 14 hours maximum.

## Before Use

- Cock the pistol
- Screw on the gas-cylinder
- Insert the magazine
- Start power supply
- The pistol is now loaded and ready to fire

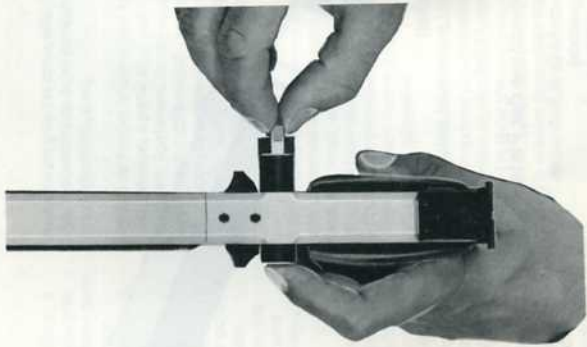
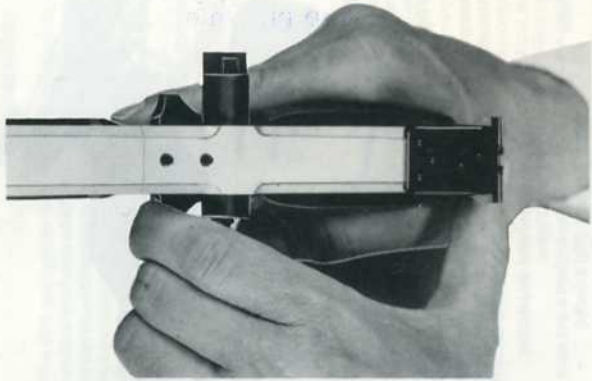
## Recharger l'accu

Introduire la fiche de l'appareil de chargement dans la douille du pistolet. Après 14 heures au maximum, le procédé du chargement est terminé.

## Mise en service du pistolet

- armer l'arme
- visser le récipient à gaz sous pression (filet à droite)
- introduire le chargeur
- allumer l'alimentation du courant
- L'arme est alors chargée et prêt à tirer





### Spannen und Laden der Waffe

- Spannschieber bis Anschlag zurückziehen.
- Magazinschieber bis Anschlag eindrücken, Magazin herausnehmen.
- Magazin mit Diabolos laden, Diabolo-Länge max. 5,6 mm, z. B. high speed Finale Match von Fa. HAENDLER & NATERMANN oder RWS extra 530 verwenden.
- Magazin einführen, Magazinschieber loslassen. Pistole ist geladen und schußbereit.
- Nach leergeschossenem Magazin, Magazinschieber bis Anschlag eindrücken und Magazin herausnehmen.

Wenn Magazin nicht mehr transportiert wird, oder die Waffe unkontrolliert repetiert (nach ca. 150 Schuß) – und der Abzug weiter betätigt wird, bläst die Waffe ab – muß die Kartusche nachgefüllt werden.

### Cocking and Loading the Pistol

- Pull the cocking slide right back to the stop
  - Press the magazine slide down to the stop. Remove the magazine.
  - Load the magazine with pellets which must not exceed 5.6 mm in length. „High Speed“ Finale Match produced by Heandler & Natermann, or RWS extra 530 pellets are examples of pellets recommended for use with the pistol.
  - Insert the magazine and release the magazine slide. The pistol is loaded and ready to fire.
  - When the magazine is empty, press the magazine slide down to the stop and remove the magazine.
- If the magazine is not moved any more or the pistol is repeating uncontrolled (after about 150 shots) – and the trigger is depressed, the gun emits gas – the cylinder must be refilled.



### Armement et chargement de l'arme

- Ramener le poussoir d'armement en l'arrière, jusqu'à la butée.
  - Enfoncer à fond le poussoir du chargeur. Retirer le chargeur.
  - Charger le chargeur avec des projectiles diabolo, longueur maxi des diabolos 5,6 mm, utiliser des high speed Finale Match de chez HAENDLER & NATERMANN, ou RWS extra 530, p. ex.
  - Introduire le chargeur, libérer le poussoir du chargeur. Le pistolet est chargé et prêt à tirer.
  - Lorsque tous les projectiles contenus dans le chargeur ont été tirés, enfoncer à fond le poussoir du chargeur et retirer le chargeur.
- Lorsque le chargeur n'avance plus, ou la répétition de l'arme fonctionne dans une manière incontrôlée (après 150 tirs environ) – et lorsque la détente continue à être actionnée, l'arme se pruge – il convient de recharger la cartouche.



### Entspannen der Waffe

- Magazin herausnehmen
- Spannschieber beidseitig mit Daumen und Zeigefinger halten – ohne Gegendruck – und gleichzeitig den Abzug betätigen, danach Spannschieber nach vorne gleiten lassen.

Aus Sicherheitsgründen muß die Waffe entspannt gelagert werden!

### Uncocking the pistol

- Release the magazine
- Hold the cocking slide on both sides with thumb and forefinger – without pressure – depress trigger at the same time and release the cocking slide in a forward direction.

For safety reasons, the gun must be stored in an uncocked and turned off condition!

### Détection de l'arme

- Retirer le chargeur.
- Tenir le poussoir d'armement des deux côtés avec le pouce et l'index – sans contre-pression – ramener en même temps la détente en arrière, et libérer le poussoir d'armement vers l'avant.

Pour des raisons de sécurité, l'arme doit être entreposée à l'état de détente et mise hors de circuit!

### Visiereinstellung:

Schraube a: Bei Linksschub nach links, bei Rechtsschub nach rechts drehen. 1 Rast = 2 mm auf der Scheibe.

Schraube b: Bei Tiefschub nach links, bei Hochschub nach rechts drehen. 1 Rast = 2 mm auf der Scheibe.

### The sights Adjusting the sights:

Screw a: if the group form to the left, turn anti-clockwise, if the group forms to the right, turn clockwise.

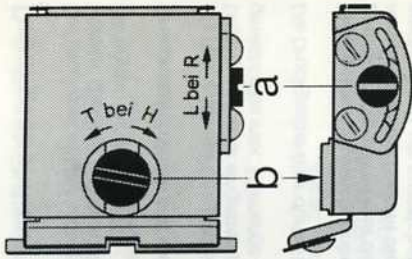
Screw b: if the group forms low, turn anti-clockwise, if the group forms high, turn clockwise.  
1 click = 7 mm on the target.

### La hausse

Réglage de la hausse:

Vis a: La tourner à gauche pour tireur gaucher, la tourner à droite pour tireur droitier.  
1 cran = 5 mm sur la cible

Vis b: La tourner à gauche pour tir bas, la tourner à droite pour tir haut  
1 cran = 7 mm sur la cible





## Druckgasbehälter

Der Druckgasbehälter kann jederzeit, auch ohne leereschossen zu sein, gewechselt und nachgefüllt werden. Die zwischen dem Druckgasbehälter und dem Waffenventil befindliche Gasmenge entweicht beim Abnehmen durch Zischen.

### Grundsätzlich Waffe erst spannen und dann Druckgasbehälter aufschrauben.

Die Füllmenge des Druckgasbehälters ist genau zu überprüfen. Das Leergewicht (Tara) ist auf jedem einzelnen Druckgasbehälter eingestempelt, die max. zulässige Füllmenge beträgt 37 g CO<sub>2</sub>. Aufgestempeltes Tara-gewicht plus max. Füllmenge ergeben das max. zulässige Gesamtgewicht des vollen Druckgasbehälters.

Die Druckgasbehälter dürfen keiner Temperatur über + 50° C ausgesetzt werden.

**Maximales Füllgewicht unbedingt beachten, überfüllte Druckgasbehälter führen zu Funktionsstörungen, da die Ventilkammer der Waffe sich mit zuviel Flüssiggas füllt, das nicht ausreichend verdampfen kann. Außerdem besteht die Gefahr, daß das Ventil im Druckgasbehälter nicht weit genug geöffnet werden kann, um ausreichend CO<sub>2</sub> in die Vorkammer zu bekommen (Überdruck im Druckgasbehälter). Der Druckgasbehälter muß durch abblasen auf das max. zulässige Gewicht gebracht werden.**

## Füllen des Druckgasbehälters

Füllvorgänge sind unter Beachtung der Technischen Regeln Druckgase (TRG) durchzuführen.

Die max. zulässigen Füllmengen sind unbedingt einzuhalten.

Der Druckgasbehälter muß wesentlich kälter sein, als die Nachfüllflasche. Wir empfehlen, den Druckgasbehälter im Kühlschrank abzukühlen (nicht tiefkühlen).

Das Abkühlen kann auch durch Abblasen des Rest-CO<sub>2</sub> mittels der mitgelieferten Abblashilfe erfolgen.

Für das Füllen ist eine Nachfüllflasche mit Steigrohr zu verwenden. Die Nachfüllflasche darf auf keinen Fall zusätzlich erwärmt werden.

## Füllvorgang

1. Füllstutzen mit Dichteinsatz auf Nachfüllflasche aufschrauben.
2. Ventil der Nachfüllflasche kurz öffnen, bis Flüssigkeit ausströmt (breiter werdender Strahl).
3. Sofort den gekühlten Druckgasbehälter auf den Füllstutzen fest aufschrauben und Ventil langsam öffnen. Nach ca. 10 Sekunden Ventil schließen und gefüllten Druckgasbehälter abschrauben. Hierbei entweicht etwas Gas.
4. Füllgewicht auf einer Präzisionswaage kontrollieren. Das max. Gewicht des jeweiligen Druckgasbehälters nicht überschreiten. Bei Überfüllung muß sofort mit der Abblashilfe vorsichtig Gas abgelassen werden, bis das richtige Gewicht erreicht ist.
5. Bei nicht ausreichender Füllung etwas Gas mit der Abblashilfe ausströmen lassen. Hierdurch wird der Druckgasbehälter entsprechend abgekühlt. Anschließend den Füllvorgang sofort wiederholen.

6. Undichte und/oder sonst gefährliche unsichere Druckgasbehälter dürfen nicht befüllt werden oder sind gefahrlos zu entleeren.

**Druckgasbehälter dürfen in keinem Fall mit mehr als maximaler Füllung benutzt oder gelagert werden (Druckgasbehältergewicht als Tara aufgestempelt plus angegebene Füllgewicht ist max. zulässiges Gewicht des Druckgasbehälters in gefülltem Zustand).**

Für Schäden jeglicher Art, die durch Veränderungen von Teilen, Umbau oder Einbau von nicht Original-WALTHER Teilen oder durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keinerlei Gewährleistung.

### **Pressurized gas cylinder**

The gas cylinder can be replaced at any time, even without being exhausted by firing, and changed and refilled. The gas between the gas cylinder and the valve of the gun escapes on removal of the cylinder with a hiss.

**Always cock the pistol and then screw on the gas cylinder.**

The quantity of gas in the cylinder must always be checked. The weight of an empty container (tare) is stamped onto each gas cylinder, the maximum permissible amount of gas in a filled cylinder is 37 g of CO<sub>2</sub>. The sum of the empty weight of the container (tare) plus the maximum permissible quantity of gas is equal to the maximum permissible total weight of a full cylinder.

The maximum permissible quantity of gas is sufficient for about 150 shots.

The gas cylinder must not under any circumstances be subjected to temperatures in excess of 50 degrees C.

Please ensure the maximum permissible quantity of gas is not exceeded. Overfilled gas cylinders can cause malfunctions because too much liquid gas enters the valve chamber of the gun and cannot evaporate. In addition to this, there is a possibility that the valve in the gas cylinder may not open far enough to allow sufficient CO<sub>2</sub> into the precompression chamber (excessive pressure in the gas cylinder). The weight of the cylinder must be reduced to that of the maximum permissible weight by releasing some gas.

### **Filling the cylinder**

The technical regulations relating to pressurized gas must be adhered to when filling the cylinder.

The instructions on maximum permissible quantities of gas must be strictly observed.

The pistol gas cylinder must be much colder than the refill bottle, so we recommend that the pistol gas cylinder be cooled in a refrigerator (not the deep freezer). Cooling can also be achieved by releasing the remaining CO<sub>2</sub> in the cylinder using the tool provided for this.

A refill bottle with a cyphon must be used for refilling containers. The refill bottle must under no circumstances be subjected to additional heating.

### **Filling procedure**

1. Screw filling adaptor (b) onto refill bottle.
2. Open the valve of the refill bottle briefly until fluid is emitted (a widening stream of liquid).



## Réceptif à gaz sous pression

Le réceptif à gaz sous pression peut être remplacé et rechargé à tout moment, même sans être vide suite aux tirs déclenchés. La quantité de gaz entre le réceptif à gaz sous pression et la soupape de l'arme s'échappe lors du retrait, avec un sifflement.

**Par principe, ne jamais armer une arme avant d'avoir vissé le réceptif à gaz sous pression.**

Le poids de remplissage du réceptif à gaz sous pression doit être vérifié avec soin. Le poids à vide (tare) est gravé sur chaque réceptif à gaz sous pression, le poids maximal de remplissage est de 37 g de CO<sub>2</sub>. La tare gravée sur le réceptif, augmentée du poids maximal de remplissage, donne le poids total maximal admissible du réceptif à gaz sous pression à l'état plein.

Le poids maximal de remplissage correspond à environ 150 tirs.

Les réceptifs à gaz sous pression ne doivent pas être exposés à des températures supérieures à +50° C.

**Il faut impérativement respecter le poids maximal de remplissage; un réceptif à gaz sous pression surchargé entraîne des incidents de fonctionnement, car la chambre de soupape de l'arme se remplit avec une quantité de gaz liquide trop importante, qui ne peut pas s'évaporer. Par ailleurs, la soupape dans le réceptif à gaz sous pression risque de ne pas pouvoir s'ouvrir assez pour introduire suffisamment de CO<sub>2</sub> dans la chambre antérieure (surpression à l'intérieur du réceptif à gaz sous pression). Le réceptif à gaz sous pression doit être purgé jusqu'à obtention du poids maximal admissible.**

3. Quickly and tightly screw the cooled pistol gas cylinder onto the filling adaptor and open the valve slowly. Close the valve after about 10 seconds an unscrew the full pistol cylinder. Some gas escapes at this stage.
4. Check the weight of the cylinder on a set of precision scales. The maximum weight of each cylinder must not be exceeded. In the case of excessive weight, gas must be released carefully using the tool provided until the correct weight is reached.

5. If insufficient gas has entered the gas cylinder, allow a small quantity of gas to escape using the tool supplied, and allowing the cylinder to cool sufficiently. Then repeat the filling procedure immediately.

6. Leaking gas cylinders and those cylinders which are otherwise dangerously unsafe should not be filled, or should be emptied.

**Pressurized-gas cylinders must under no circumstances be stored or used if they contain more than the maximum permissible quantity of gas (weight of gas cylinder stamped on container together with weight of CO<sub>2</sub> contents is the maximum permissible weight of the pressurized gas cylinder when full).**

No responsibility is accepted by us under the guarantee for damage resulting from alterations to parts, from conversions or installation of parts not manufactured by the WALTHER company, or caused by non-adherence to the operating instructions.

## Remplissage du récipient à gaz sous pression

Les opérations de remplissage doivent être effectuées en respectant les „Technische Regeln Druckgase (TRG)“ Règles Techniques pour le Gaz sous pression).

Les poids maxi de remplissage doivent impérativement être respectés.

Le récipient à gaz sous pression doit être nettement plus froid que la bouteille de remplissage. Il est recommandé de refroidir le récipient au réfrigérateur (ne pas congeler).

Le refroidissement peut s'effectuer aussi par purge du CO<sub>2</sub> résiduel, en utilisant le dispositif d'aide à la purge fourni.

Pour le remplissage, il faut utiliser une bouteille de remplissage avec tube ascendant. La bouteille de remplissage ne doit en aucun cas être soumise à un réchauffement supplémentaire.

## Remplissage

1. Visser l'embout de remplissage avec l'insert d'étanchéité sur la bouteille de remplissage.
2. Ouvrir rapidement la soupape de la bouteille de remplissage jusqu'à ce que du liquide s'en échappe (jet s'élargissant).

3. Visser immédiatement et fermement le récipient à gaz sous pression refroidi, sur l'embout de remplissage et ouvrir la soupape avec soin. Après environ 10 secondes, fermer la soupape et dévisser le récipient à gaz sous pression rempli. Une petite quantité de gaz s'échappe pendant cette opération.

4. Vérifier le poids de remplissage au moyen d'une balance de précision. Il ne doit pas être supérieur au poids maximum du récipient à gaz sous pression utilisé. En cas de surcharge, il faut immédiatement laisser s'échapper du gaz avec précaution, au moyen du dispositif de purge, jusqu'à obtenir le poids correct.

5. En cas de remplissage insuffisant, laisser s'échapper une petite quantité de gaz, à l'aide du dispositif de purge. Ceci a pour effet un refroidissement correspondant du récipient à gaz sous pression. Ensuite répéter immédiatement l'opération de remplissage.

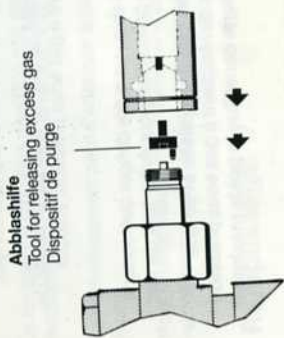
6. Les récipients à gaz sous pression présentant un défaut d'étanchéité et/ou un autre danger quelconque ne doivent pas être remplis ou doivent être vidangés en prenant toute précaution pour éviter tout danger.

**Les récipients à gaz sous pression ne doivent en aucun cas être utilisés ou entreposés avec une charge de gaz supérieure au poids de remplissage maximum (le poids du récipient à gaz sous pression marqué sur le récipient (tare) augmenté du poids de remplissage indique constitue le poids maximum admissible du récipient à gaz sous pression à l'état rempli).**

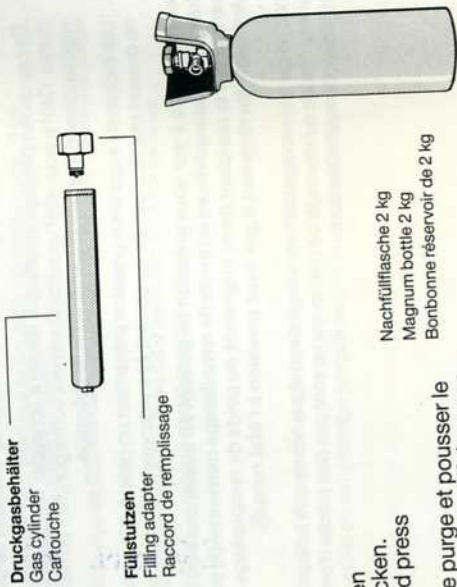
Nous ne garantissons aucun dommage de quelque nature qu'il soit, provoqué par une modification de pièces, transformation ou montage de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine WALTHER, ou par le non-respect des instructions d'utilisation.



Beim Nachfüllen müssen die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes berücksichtigt werden.  
 When replenishing gas, the statutory regulations of the respective country must be observed.  
 Concernant le remplissage, il y a lieu de respecter les dispositions légales en vigueur dans le pays respectif.



**Abblashilfe**  
 Tool for releasing excess gas  
 Dispositif de purge



**Druckgasbehälter**  
 Gas cylinder  
 Carrouche

**Füllstutzen**  
 Filling adapter  
 Raccord de remplissage

**Nachfüllflasche 2 kg**  
 Magnum bottle 2 kg  
 Bombonne réservoir de 2 kg

Zum Abblasen Abblashilfe aufstecken  
 und Druckgasbehälter dagegen drücken.  
 To release excess gas, fit the tool and press  
 the gas cylinder against it.  
 Pour purger, emboîter le dispositif de purge et pousser le  
 récipient à gaz sous pression contre le dispositif de purge.

### Technische Daten

Kaliber  
 Gesamtlänge  
 Gesamthöhe  
 Gesamtbreite  
 Visierlänge  
 Lauflänge  
 Gesamtgewicht mit gefülltem Druckgasbehälter  
 Abzugsgewicht  
 Kimmenblatt  
 Korn

### Technical Data

Caliber  
 Total length  
 Total height  
 Total width  
 Length of sight base  
 Length of barrel  
 Total weight with filled gas cylinder  
 Trigger weight  
 rear sight blade  
 front sight

### Caractéristiques techniques

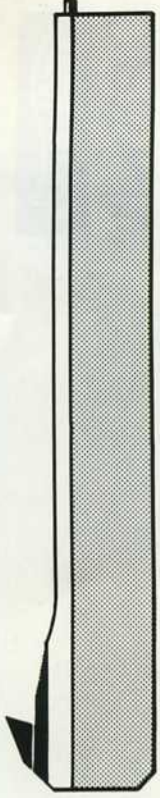
mm  
 mm  
 mm  
 mm  
 mm  
 mm  
 mm  
 g  
 g  
 mm  
 mm

## Zubehör

- 1 Ersatz-Druckgasbehälter
- 1 Abschraubhilfe für Druckgasbehälter
- 1 Füllstutzen mit Überwurfmutter und Dichtung
- 1 Abblashiife
- 1 Putzstock
- 2 Schraubendreher für Abzug
- 1 6kt-Stiftschlüssel
- 1 Schraubendreher für Handauflage
- 1 Ladegerät
- 1 Bedienungsanleitung

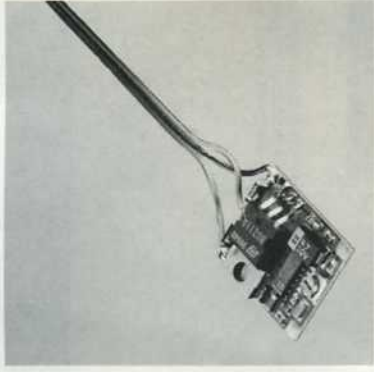
## Accessories

- 1 Spare gas cylinder
- 1 Tool for releasing gas cylinder
- 1 Filling adaptor with sleeve nut and seal
- 1 Tool for releasing excess gas
- 1 Cleaning rod
- 2 Screw drivers for trigger unit
- 1 Allen key
- 1 Screwdriver for hand-shelf
- 1 Storage battery
- 1 Operating manual



## Sonderzubehör

- Laufmantel
- Barrel jacket
- Manchon jaquette



## Electronic